

[illegible]

REF	0481	— C - Section Dressing (4.7" x 10.2" – 12cm x 26cm)
REF	0511	— Flexible Knee Dressing (5.3" x 11" – 13cm x 28cm)
REF	0512	— Adhesive Pad Dressing (5.5" x 12.75" – 14cm x 32cm)
REF	1511	— Silver Flexible Knee Dressing (5.3" x 11" – 13cm x 28cm)
REF	1512	— Silver Adhesive Pad Dressing (5.5" x 12.75" – 14cm x 32cm)

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



FMC-5006 REV.5 0722

2. Bij een chronische wond met vochtscheiding zal het vocht door de bovenkant heen zichtbaar worden. Verschoon het verband voordat het vocht de wondrand bereikt, of op basis van goede practice, of binnen 7 dagen. Wissel het verband onmiddellijk indien het vocht de rand van het afdekkende verband bereikt.

3. Frequentere verbandwisselingen kunnen nodig zijn vanwege een verzwakt immuunsysteem, diabetes, ontsluiting, hypergranulatie, weefselmaceratie of om de verwijdering van niet-levensvatbaar weefsel te vergemakkelijken.

Verbandwisseling:

1. Vervangen van het verband: Til de rand van het verband op. Gebruik de 180-graden verwijderingstechniek door het verband over zichzelf heen te trekken. Door druk op de huid op de opgevoerde zussen kunnen kleine wonden ontstaan op de achterzijde van de gaas over de heilende wond.
2. Als het verband aan de huid of het haar blijft kleven door gestold bloed of ingedroogd wondvocht, gebruik dan een kleine hoeveelheid zoutoplossing of water om het vochtigst los te weken. Maak de onbeschadigde huid rondom de wond schoon.
3. Voer verbandwisseling volgens het protocol van zoals voorgeschreven door een arts of andere ledigende klinicus. In de meeste gevallen is bij gebruik van PolyMem niet nodig om een incisiepunt te raken of schone maak gedurende verbandwisseling, tenzij de incisie geïnfecteerd of getraumatiseerd is. PolyMem is zodanig ontworpen dat het wondruimte insluit en reinigt en geen resten achterlaat die verwijderd moeten worden. Overmatige druk kan leiden tot beschadiging van regenererend wrefsel op verdraagde onderligging.



- **Observaties tijdens gebruik of verwisseling:**
 - Bij een normale genezing van chronische wonden kan de wond bij de eerste paar verbandwisselingen groter krijgen geworden, omdat het lichaam van nature niet-levensvatbaar weefsel verwijdt. Als de wond groter wordt, raadpleeg dan een deskundige.
 - PolyMem verband bevordert de vorming van nieuwe bloedvaten, dus het is niet ongevoelig om met bloed bekleurd wondvocht en verband te zien bij het verschonen ervan.
 - Wees alert op klachten en verschijnselen zoals een toegenomen roodheid, pijn, zwelling, warmte, roos, witte, gele, grijze, frasel of vloeistofafvoer (afwijking van de wond die niet heelt. Raadpleeg een deskundige bij problemen als infectie, irritatie, gevoeligheid, allergie, maceratie of hypergranulatie.

Ernstige incidenten die in verband met dit hulpmiddel zijn opgetreden, moeten door de gebruiker en/of de patiënt worden gemeld aan Ferris Mfg. Corp. en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

De geneesmiddelenverbanden van PolyMem helpen om:

- effectief wonden te verzorgen en te genezen
- helpen om het risico op infecties van de operatiewond te verminderen
- vocht te absorberen en een voldoende vochtige omgeving voor de wondheling te creëren
- persistente en operatiewondpijn te minimaliseren en te verlichten
- het postoperatief herstel versnellen
- oedeem, bloedingstoringen en de uitbreiding van ontstekingsreacties in omliggende onbeschadigde weefsels te verminderen

VOOR ALLE MENSEN ZIJN DE INDICATIES:
Voor de verzorging, onder de begeleiding van een
zorgverlener, van ondiepe en diepe operatiewonden
tijdens de heling na primaire wondsluiting.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG:
Erstanwendung:

1. Die Inzisions- oder chronische Wunde gemäß dem Protokoll oder der Anweisung eines Arztes oder eines anderen anordnenden Klinikers vorbereiten.
2. Die Wundumgebung vollständig trocken, um eine lokale bakterielle Haftung des Verbandes zu garantieren.
3. Einen Verband anbringen, der einen direkten Kontakt des PolyMem-Kessers mit der gesamten Inzision und 0,5-cm breiten chronischen Wunden sicherstellt und 0,6-5 cm über die Wundränder hinausragt.
4. Die besten Ergebnisse werden dann erzielt, wenn das PolyMem-Kissen den gesamten entzündeten oder verletzten Bereich um die Inzision oder die offene Wunde abdeckt. Nicht auf Spannung aufliegen.
5. Bei trockenen chronischen Wunden die Wunde oder den Verband leicht befeuchten.
6. Die Ränder der chronischen Wunde auf der Außenseite des Verbandes skizzieren, um das Zeitpunkt des Verbandes austauschen zu können.
6. Bei einer Inzision am Knie sollte das Knie für eine optimale Anwendung mit einer 45-60 Grad gebeugt sein, so dass sich das Risiko einer Benfloxacin-/deftung verringert.

Verwendung:

1. Es kann bei chronischen Wunden sein, dass ein hoher Anstieg der Wundflüssigkeit in den ersten Tagen auftritt. Dies passiert aufgrund der Saugfähigkeit des Verbands. Das ist normal und ist ein Zeichen dafür, dass er ordnungsgemäß funktioniert.
2. Den Verband beim Baden trocken und an seinem Platz halten. Den Verband wechseln, sobald er nass wird.

Anzeichen für den Wechsel des Wundverbands:

- 1. **Bei Inzisionen:** Den ersten Verbandwechsel 3–5 Tage nach dem primären Verschluss durchführen. Andere Gründe für einen Wechsel sind: • Das Kissen ist zu 75% mit Flüssigkeit oder Blut gesättigt • Der Patient oder die Wunde weist Anzeichen einer Infektion auf • Absorptionsgrenze; in diesem Fall die Anwendungen der Einrichtung oder des Chirurgieplatzes wechseln • Die Wunde zeigt Anzeichen der Epithelisation der Inzision des PolyMem Wundverband durch einen anderen austauschen. Die Wunde muss normalerweise vor der Anwendung nicht erneut gereinigt werden. • Eine fortlaufende Anwendung nach der Epithelisation begünstigt ein Langzeitergebnis. Wöchentlich einen neuen Verband anlegen, bis keine Anzeichen einer Entzündung vorhanden sind. Wird der Verband nass, diesen

2. Bei einer nässenden chronischen Wunde wird die Flüssigkeit auf der Oberseite sichtbar. Den Verband wechseln, ehe die Flüssigkeit den ungeschützten Wundrand erreicht, entsprechend den bewährten Verfahren oder nach nicht mehr als 7 Tagen. Sofort wechseln, wenn die Flüssigkeit den Rand des Membrankissens erreicht.
3. Häufigere Verbandswechsel können aufgrund einer Beeinträchtigung des Immunsystems, Diabetes, Infektionen, Hypergranulation oder mazeriertem Gewebe erforderlich sein oder wenn das Entfernen von abgestorbenem Gewebe gewünscht wird.

Verbandswechsel:

1. Vorgehen beim Verbandswechsel: Den Rand des Verbands anheben. Den Verband mit der 180-Grad-Entfernungstechnik einrollen. Ein Drücken auf die Haut zwischen Haut und Verband ist erlaubt, das Innere des Verbandes aber leicht zu entfernen. Dies für die Länge und Breite des Verbands fortsetzen.
2. Wenn der Verband durch geronnenes Blut oder getrocknetes Exsudat an der Haut oder den Haaren klebt, ein wenig Kochsalzlösung auf den Verband geben und nach 10 Minuten einweichen und daraufhin abzulösen. Die intakte Haut um die Wunde herum reinigen
3. Verbandswechsel nur gemäß der Anleitung oder nach Anweisung des Arztes oder eines anderen anordnenden Kliniklers durchführen. In den meisten Fällen muss die Inzisionsstelle bei Verwendung von Polymeren Verbandsmaterialien (PolyMermembran) gereinigt werden, es sei denn, die Inzisionsstelle ist infiziert oder verschmutzt. PolyMem wurde entwickelt, um die Inzisionsstelle kontinuierlich reinigen zu können, und hinterlässt keine zu entfernenden Rückstände. Die Reinigung erfolgt durch das sich regenerierende Gewebe zwischen und die Heilung vorantreiben.

Beobachtungen während der Verwendung oder des Verbandwechsels:

- Während des normalen Heilungsprozesses chronischer Wunden kann die Wunde beim ersten Verbandwechsel größer erscheinen, da der Körper das abgestorbene Gewebe natürlich abstoßen will. Wenn die Wundstelle immer größer wird, an eine Fachkraft wenden.
- PolyM-Verbande unterstützen die Neubildung von Blutgefäßen. Daher ist es nicht ungewöhnlich, dass Wundflüssigkeiten und Verbandsmaterialien beim Verbandwechsel zu sehen sind.
- Auf Anzeichen und Symptome wie verstärkte Rötung, Entzündung, Schmerzen, Wärme, Geruch, Aufhellung, Brüchigkeit, übermäßige Gewebewildbildung oder Mangel an Heilung achten. Bei Problemsituation wie Infektionen, Reizungen, Empfindlichkeit, Allergien, Mazeration oder Hypergranulation eine Fachkraft konsultieren.

Sämtliche schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt müssen vom Anwender und/oder Patienten Ferris Mfg. Corp. und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

Die medikamentenfreien PolyMem-Verbände helfen:

- Wund effektiv zu versorgen und zu heilen
- Infektionsrisiken der Eingriffsstelle zu reduzieren
- Flüssigkeit zu absorbieren und ein feuchtes Wundheilungsklima aufrechtzuerhalten
- Langfristige und prozedurale Wundschmerzen zu minimieren und zu lindern
- Post-operative Heilung und Rehabilitation zu beschleunigen
- Die Wahrscheinlichkeit von Ödemen, Quetschungen und einer Ausbreitung von Entzündungen auf das sie umgebende, unbeschädigte Gewebe zu reduzieren

INDIKATIONEN FÜR ALLE MENSCHEN:
 Gemäß Anwendung eines Arztes
Gesundheitsfachkraft für die Behandlung von flachen und tiefen, Operationswunden aller Erstversorgung

(KO)

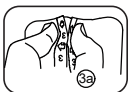
PolyMem® Surgical™ 봉대



1단계: 접착제 안감의 면역을 제거합니다.



2단계: 상처 위를 붙입니다. 접착 부분을 피부로 눌러주면서 다른 쪽 안감을 천천히 제거합니다.



3a 단계: 두 개의 하얀색 스트립이 겹쳐 붙어서 서로 만나는 곳에서 봉대를 살짝 풀러냅니다. 이렇게 하면 커버 시트가 떨어집니다.



3b 단계: 커버 시트를 천천히 하나씩 제거합니다. 각 커버 시트를 제거할 때 끝단 막(필름)을 가볍게 떼어냅니다.

설명:

PolyMem 고분자막 봉대는, (1) 안전한 상처 물렌저, (2) 클리닝용 보습제, (3) 초강력흡수제를 포함하는 특수성 폴리우레탄 매트릭스로 제조됩니다. 봉대에는 흡수력이 있는 폴리우레탄 안감이 있어서 오염 방지에 도움이 됩니다. 봉대는 주된 것과 보조적인 것을 결합하여 사용합니다. 보조적으로 사용할 수 있습니다. 최대 두께에서 적합성과 흡수성이 높은 이 봉대는 자연 성장 인자와 영양분을 함유하고 있는 것으로 알려진 상처 억제제를 상처 부위로 도입합니다.

PolyMem Silver 제품은 매우 가는 은 입자들이 함유되어 있으며, 피부에 착색되지 않습니다. 은은 봉대 안에서 작용하여 세균 오염을 방지합니다. 면적(207 µg/cm²)은 함유된 은 수치.

약물 저항 유 PolyMem 봉대의 장점:

- 상처의 효과적인 관리 및 치료
- 수술 부위의 감염 위험성 감소
- 액체를 흡수하여 수분 보유 환경 조성
- 지속되는 시술 상처의 통증 최소화 및 완화
- 수술 후 회복 및 재할 가능성
- 부종, 타박상을 완화하고, 상처입지 않은 주변 조직으로의 염증 확산을 줄여줍니다

모든 사람을 위한 적응증:

건진관리 전문가의 지시 하에서, 부분적 수술 상처 및 전신 수술 상처 치유 관리의 일차적 목적.

예외적 주의사항:

- 외용 전용 • PolyMem 봉대는 산화제/과산화수소 또는 차아염소산염 용액)와 함께 사용할 수 없습니다.

(ZH)

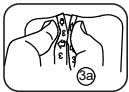
PolyMem® Surgical™敷料



步骤1:揭下粘合剂释放敷料的一面。



步骤2:在伤口上敷用。将粘合剂直接按在皮肤上时，慢慢揭下释放衬垫的另一半。



步骤3a:在两条白色带子在敷料边缘汇合的部位，轻轻将敷料片开始抬升。



步骤3b:一次揭下一个覆盖片。揭下一个覆盖片时，将薄膜掀开。

描述:

PolyMem聚合膜敷料由包含(1)安全伤口清洁因子、(2)甘油保湿因子和(3)超强吸收因子的亲水性聚氨酯基质制成。敷料有透气并有助于防止污染的一薄层聚氨酯背衬。这些敷料可用作第一层/第二层敷料或用作第二层敷料。MAX厚度的这种高度贴合、吸收性敷料将含有天然生长因子和营养素的创制液吸收到伤口部位。

PolyMem Silver产品含有非常精细的银颗粒，不会污染皮肤。银在敷料内发挥作用，防止微生物污染。单位面积银含量约为207 µg/cm²。

无药物的PolyMem敷料有助于:

- 有效处理和治愈伤口
- 降低手术部位感染风险
- 吸收液体并提供湿润的愈合环境
- 最大限度地降低减轻持续性、手术伤口疼痛
- 加速手术后的疼痛管理和恢复
- 减少水肿、瘀伤和炎症周围未受损组织的扩散

适用于所有人的适应症:

在**医疗保健专业人士的指导下**，主要用于处理局部和全身性外科伤口愈合。

注意事项:

- 仅供外用 • PolyMem敷料与氧化剂(过氧化氢或次氯酸钠溶液)不兼容 • 请勿重复消毒
- 如果包装已打开并损坏，那么请勿使用 • 一次性使用 • 请勿在紧张状态下使用敷料
- 选择确保切口被PolyMem膜垫覆盖的敷料; 粘合剂不应与切口接触

(SK)

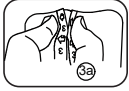
Obváz PolyMem® Surgical™



1. krok Odlepte jednu stranu fólie překryvající lepidlo.



2. krok Přiložte obváz na ranu. Pomocí odlepovací druhé strany fólie pokračujte přitlačovat k pokožce.



Krok 3a. Jemně stlačte okraj obvazu na místě, kde se spojují dva bílé proužky. Tím se začne odleovat horná krycí vrstva.



Krok 3b. Postupně odlepte horné krycí vrstvy. Po šlaci každé z horné krycí vrstvy jemně vyhladte tenkou tříšť.

OPIS:

Polymerické membránové obvazy PolyMem sú vybrané z vlnkostí pohličkujúcich polyuretánovej matrice, ktorá obsahuje (1) bezpečnú ošticú zložku na rany, (2) zvlhčujúci glycerín a (3) super absorbnú zložku. Obvazy majú tenkú polyuretánovú vrstvu, ktorá dýcha a pomáha udržiavať ranu bez kontaminácie. Obvazy sa dajú používať ako kombinované primárne a sekundárne obvazy alebo ako sekundárne obvazy. Pohodlný a savy obvaz s hrúbkou MAX vyžaduje do rany ranový mok, ktorý obsahuje faktory podporujúce prirodzený rast a výživné látky.

Produkty PolyMem Silver obsahujú veľmi malé častičky striebra a nezanášajú škvrny na pokožke. Striebro pôsobí vo vnútri obvazu ako ochrana pred mikrobiálnou kontamináciou. Príbližný obsah striebra podľa plochy 207 µg/cm².

Obvaz PolyMem bez obsahu liečiva pomáha pri:

- efektívnej liebe a hojení ran,
- znížením rizika infekcie chirurgického poľa,
- absorpcii tekutiny a vytváraním vlhkého jehojeho prostredia
- minimalizácii a úľave pretrvávajúcej a procedurálnej bolesti ran,
- urýchľovaní pooperačného zotavovania a rehabilitácie,
- redukci edémov, modrin a šírenia zápalu do okolitých nepoškodených tkanív.

INDIKÁCIE PRE VŠETKYCH LÚDI:

Pod vedením zdravotníckeho personálu, na liečbu čistočné hlbokých a hlbokých pooperačných rán podľa primárneho zámeru.

(KO)

사용법:

1. 치료 지침에 따라, 또는 의사가 다른 일상의 지침에 따라 절개 부위나 만성 상처 부위를 준비합니다. 봉대 접착이 오려 지속될 수 있도록 상처 주변을 완전히 건조시킵니다.

2. PolyMem 패드가 전체 절개 부위나 전체 만성 상처와 직접 접촉되어 안감 패드가 절개 부위나 노출된 상부보다 0.6cm 내지 5cm (½인치-2인치) 더 큰 봉대를 선택합니다.

3. PolyMem 패드가 절개 부위나 만성 상처 주변의 모든 염종 부위나 손상된 부위를 덮는다면 최상의 결과를 얻을 수 있습니다. 장력을 받는 상태에서는 착용하지 않습니다. 건조한 만성 상처의 경우, 상처나 봉대에 가볍게 수분을 흡수합니다.

4. 교체 시기를 표시할 수 있도록 봉대 접면에 만성 상처 치유 지침을 포함시킵니다.

5. 무게 절감을 위해서는 무릎이 다음 위치로 있어야 한다.

약 45-60도 각도 다리 굴곡/확장 위치를 줄이기 위한 최칙의 적용 상처 순상을 조래할 것이다.



사용법:

1. 만성 상처의 경우, 액체를 끌어당기는 힘때문에 첫 며칠 동안 상처에 액체가 고갈하는 것이 관찰될 수 있습니다. 이것은 일반적인 일이 아닌 것으로서, 봉대가 작용하고 있음을 나타냅니다.

2. 목욕이나 샤워를 할 때 봉대를 짓지 않은 상태로 재차리에 놓아주세요 합니다.

3. 지혈을 때에 봉대를 교체해 주십시오.

봉대 교체 지침:

1. 절개 부위의 경우, 첫 봉대 교체는 주 덮개를 한 주 3일 내지 5일 후에 하십시오.

다른 교체 사유:

- 피드의 75%가 액체나 혈액으로 포화된 경우
- 창자 또는 상처에 감염의 징후가 있는 경우
- 창자, 시상 또는 외피의 지침을 따르십시오.
- 절개 부위에 상처가 완전히 형성되지 않은 경우, 다른 PolyMem 패드로 교체해 줍니다. 상처는 일반적으로 봉대 착용 전에 주기로 세척을 하하지 않습니다.
- 상처가 형성된 후 지속적으로 봉대를 해주면 장기적 결과가 개선됩니다. 염종의 모든 증상이 없어질 때까지 매우 새 봉대를 착용해 주십시오. 봉대가 찢은 경우 교체합니다.

(ZH)

3. 如果PolyMem膜垫覆盖切口或慢性伤口周围所有发炎或受损的部位，那么效果最佳。请勿在紧张状态下使用敷料。

4. 如为干燥的慢性伤口，那么请稍微湿润伤口或敷料。

5. 在敷料外面画出慢性伤口边缘；这有助于决定何时更换。

6. 脱脂前切勿剪除盖层位于以下位置：大约45至60度角；减少腿部弯曲/伸张危险的最便使用程式；皮膚會受損。



使用:

1. 如为慢性伤口，那么由于液体的吸引，在最初几天内创伤液会急剧增多。这并不是异常情况，而是表明敷料正在起作用。

2. 洗澡时保持敷料干燥并处于原位。如果敷料湿了，那么请更换敷料。

敷料更换指标:

1. 如为切口，那么在初次缝合后3-5天初次更换敷料。

更换的其他理由:

- 75%的膜垫被液体或血液湿润
- 患者或伤口有感染迹象
- 出院时，遵循医疗机构或外科医生的嘱咐
- 如果切口没有完全上皮化，那么用另一种PolyMem敷料替代。在敷用之前，伤口通常不需要彻底清洁。
- 上皮化后继续使用可改善长期效果。每周使用新敷料，直到所有炎症迹象均消失。及时更换了敷料。
- 如为渗出的慢性伤口，那么将会通过顶部看到液体。在液体到达伤口边缘之前，或根据最佳规范做法的要求或在不多于7天内更换。如果液体到达膜垫边缘，那么请立即更换。
- 如有免疫系统受损、糖尿病、感染、异常增生、溃液组织或如想促进失活组织的去除，那么可能需要更频繁地更换。

(SK)

POKYNNY:

Prvá aplikácia:

1. Pripravte miesto incízie alebo chronickej rany podľa protokolu alebo podľa pokynov lekára či iného lekárskeho nariadenia. Na dosiahnutie dlhotrvajúceho priľnutia obvazu nechajte okolie rany úplne uschnúť.

2. Vyberte si obvaz, ktorý zabezpečí priamy kontakt vankúšika PolyMem s celou incíziou alebo celou chronicou ranou, aby bola membrána vankúšika o ¼" – 2" (0,6 – 5 cm) väčšia než incízia alebo rana.

3. Najprv jemneklep dosiahnete, ak vankúšik PolyMem pokrýva celú zapálenú alebo poškodenú oblasť okolo incízie alebo chronickej rany. Neprikladajte napnutú.

4. Pri suchých chronickej ranách rany alebo obvaz mierne navlhčite.

5. Na vonkajšiu stranu obvazu naštítte hranicu chronickej rany, aby ste si pomohli pri určovaní času na jej výmenu.

6. Incízia alebo rana by mala byť pokrytá vankúšikom PolyMem, leprca časť by nemala prísť do kontaktu s rezom. • Obvaz PolyMem nemajú slúžiť ako náhrada uzavretia kože, ako sú svorky, šitie alebo tkaninové lepidlo. • Pred použitím vankúšika nechajte tkanivové lepidlo dôkladne zaschnúť, inak by k nemu mohol vankúšik priľnúť. • Pred zobrazovaním stanovte, či obvaz treba sťat. • Vyhnite sa kontaktu s elektródami alebo vodivými gélmi. • Lokálna liečba spolu s obvazmi PolyMem sa neodporúča. • Výmajte si príznaky infekcie alebo macerácie. • U ľudí, ktorí preukazujú známy precitlivosť, podráždenia alebo alergie na obvaz či jeho materiály obvaz nepoužívajte a presťajte ho používať. • Určenie na jedno použitie na jednu osobu. Nepoužívajte opakované. Opakované použitie môže degradovať vlastnosti, šíriť kontamináciu a zvýšiť riziko infekcie.

Použitie:

1. Pri chronickej ranách môžete značné zvýšenie moku z rany pozorovať počas prvých dní z dôvodu vyťahovania moku. To je normálne a nevyžaduje a znamená to, že obvaz funguje.

2. Počas kúpania udržujte obvaz suchý a na miesto. Ak sa obvaz namočí, vymenite ho.

Indikatory výmeny obvazu:

- 1. Pri incíziách obvaz vymenite najskôr po 3 – 5 dňoch od primárneho uzavretia. Iné dôvody výmeny:
- Vankúšik je na 75% nasýtený krvou alebo tekutinou.
- Pacientova rana vykazuje známky infekcie.
- Pri výtoky sa riadne pokyny zariadenia alebo chirurga.
- Ak incízia ešte celkom neupravuje, obvaz vymenite za väčší obvaz PolyMem. Pred priľnutím rana zvyčajne nevychádza ďalšie čistenie.
- Pokračovanie v úľave pretrvávajúcej epitelizácii zlepšuje dlhodobé výsledky. Každý týždeň použite nový obvaz, kým nezmiznú všetky príznaky zápalu. Ak obvaz navlhne, vymenite ho.
- 2. V prípade preskúšanej chronickej rany bude na povrchu obvazu vidieť mok. Obvaz vymenite skôr, ako sa mok dostane približne na okraj rany alebo podľa správnej praxe, no nie neskôr ako 7 dní. Obvaz vymenite ihneď, ako sa mok dostane na okraj membránovej podložky.
- 3. Je možné, že bude potrebné obvaz vymeniť viackrát z dôvodu oslabeného imunitného systému, cukrovky, infekcie, hypergranulácie, macerovaného tkaniva alebo pri potrebe podporiť odstránenie odumretého tkaniva.

2. Akékoľvek porušenie manš. 상처의 경우, 위쪽으로부터 액체가 보이기 때문에, 액체가 봉대 가장자리 근처에 머물러 있거나, 또는 의학적 지시에 따라, 또는 7일을 넘지 전에 교체해 주십시오. 액체가 안감 패드의 가장자리까지 닿으면 즉시 교체해 주십시오.

3. 면역력이 약화되어 있거나, 당뇨병, 감염, 육아조직 형성, 조직의 지주부 등을 잊거나, 상처 부를 움직임을 빨리 제거하고자 할 경우, 더 자주 교체해 주어야 할 수도 있습니다.



봉대의 교체:

1. 봉대 교체 절차: 봉대의 끝자락을 들어올립니다. 180도 제거 기법을 사용하여 봉대를 고로 벗겨냅니다. 피부와 접착제 접촉하는 데에서 피부를 눌러주면 제거하는 데 도움이 됩니다. 봉대의 첫 접이와 나뉘는 틈을 계속 열어줍니다.

2. 용과 용액이나 다른 상용액 때문에 봉대가 피부나 머리카락에 붙은 경우, 손상의 위험이나 물로 천천히 그리고 부드럽게 봉대를 녹여서 떼어냅니다. 상처 주위의 닿지 않은 피부도 깨끗이 닦아 줍니다.

3. 치료 지침에 따라, 또는 의사가 다른 일상의 지침에 따라 봉대 교체를 관리합니다. PolyMem을 사용할 때, 대부분의 경우, 절개 부위나 감염되었거나 오염되지 않은 한, 봉대 교체 후 추가 부위를 건조합니다.

PolyMem은 지속적으로 절개 부위를 청결하게 하도록 되어 있으며, 제거해야 할 잔류물이 생기기 않습니다. 과도하게 썼으면 재생되는 조직을 손상시켜서 치유가 지연될 수 있습니다.

사용 또는 교체 시의 관찰:

• 만성 상처를 임상적으로 치유가 되는 동안, 처음 몇 차례 봉대 교체를 할 때 상처가 더 자주 벗겨지고 있는 것은 신체가 자연적으로 재상 될 때 조직 재조직하고 있기 때문입니다. 상처 부위가 계속해서 커지면, 전문가의 상담을 받으십시오.

• PolyMem 봉대는 혈관이 재생되는 것을 돕기 때문에, 봉대를 교체할 때 상처와 봉대에 피부가 붙은 게 보이는 것은 일반적인 일이 아닙니다.

• 적열 상태, 염종, 통증, 온기, 악취, 표백의 증가, 악화, 과도한 조직 형성, 치유 부진 등의 징후나 증상이 있는 지 주의하십시오. 감염, 자극, 민감성, 알레르기, 지주부, 육아조직 형성과 같은 문제가 있으면 전문가의 상담을 받으십시오.

敷料更換:

1. 敷料更換流程: 提起敷料的邊緣。

使用180度去除法將敷料剝回到敷料上。按压皮肤/粘合剂相接处

有助于确保轻柔地取下。

沿着敷料的整个长度和宽度继续这样做。

2. 如果凝固的血液或干燥的渗出物已导致敷料粘在皮肤或毛发上，那么请使用少量的温水或水缓慢轻柔地将敷料软化并松开。清洁伤口周围的完好皮肤。

3. 根据治疗方案或按照医生或其他医临床医生的指示处理敷料更换事宜。

在大多数情况下，使用PolyMem时，除非切口部位受到感染或污染，否则无需在手术过程中另行处理或清洁切口部位。

PolyMem用于持续清洁切口部位，不留需要清除的残留物。过度清洁可能使伤处再生组织，延缓愈合。

使用或更换期间的观察:

• 在慢性伤口的正常愈合期间，在最初几次敷料更换过程中，伤口可能会变得更大，因为身体在自然地去除失活组织。如果伤口继续变大，那么请咨询专家。

• PolyMem敷料有助于支持新血管的形成，所以在更换过程中看到伤口伤处和敷料血管并不是异常情况。

• 警惕各种迹象和症状，例如皮肤发红、发热、疼痛、发热、气味、变白、脆弱、组织过度增生或愈合不良。如果有感染、刺激、敏感、过敏、浸渍或异常增生等问题，那么请咨询专业人士。



Výměna obvazu:

1. Vyměna obvazu: Nadvíhnete okraj obvazu. Techniku 180°supřevlečte odstranění obvazu zvrátte do seba. Přitlačte kůže na spoj mezi pokožkou a lepicíou látkou pomocí opatrně odstraní obvaz. Pokračujte po celé délce a šířce obvazu.

2. Ak sa obvaz z dôvodu koagulóvaného krvi alebo uschnutého sekretu prilepí k pokožke alebo chlpu, použite malú množstvo fyziologického roztoku alebo vody a jemne zmáčkate a uvoľníte obvaz. Vyberte neporušenú kožu okolo rany.

3. Snažte sa vymenovať podľa protokolu alebo pokynov lekára alebo iných lekárskej nariadení. Vo väčšine prípadov používania obvazu PolyMem nie je potrebné zasahovať do miesta incízie ani ho počas výmeny čistiť, ak rana nie je infikovaná alebo kontaminovaná. Obvaz PolyMem je vyrobený tak, aby postupne dŕžalo miesto incízie a nezanechával nečistoty, ktoré by potrebné odstránenie.

Nadmerné čistenie môže poškodiť nové tkanivo a spomaliť hojenie.

Pozorovania počas používania a výmeny:

• Počas hojenia chronickej rany bude na povrchu obvazu vidieť mok. Obvaz vymenite skôr, ako sa mok dostane približne na okraj rany alebo podľa správnej praxe, no nie neskôr ako 7 dní. Obvaz vymenite ihneď, ako sa mok dostane na okraj membránovej podložky.

3. Je možné, že bude potrebné obvaz vymeniť viackrát z dôvodu oslabeného imunitného systému, cukrovky, infekcie, hypergranulácie, macerovaného tkaniva alebo pri potrebe podporiť odstránenie odumretého tkaniva.

• Dávajte pozor na známky a symptómy, ako zvýšené červenanie, zápal, bolesť, teplo, zápal, bledosť, slabosť, nadmernú tvorbu tkaniva alebo nadzotatočné hojenie.

Obvaz sa na odornika v prípade ťažkosti, ako infekcia, podráždenie, citlivosť, alergia, macerácia alebo hypergranulácia.

Každá závažná nehoda, ku ktorej došlo v súvislosti s touto pomôckou, by mala byť nahlásená používateľom alebo pacientom spoločnosti Ferris Medical Corp. a príslušnému orgánu štátneho štátu, v ktorom sa užívatel alebo pacient nachádza.

FR



Étape 1. Enlever un côté du film adhésif.



Étape 2. Appliquer sur la plaie. Enlever lentement la deuxième moitié du film adhésif tout en appuyant l'adhésif sur la peau.



Étape 3a. Pincer légèrement le pansement à l'endroit auquel les deux bandes blanches se rejoignent sur son bord. Le film protecteur commence ainsi à se soulever.



Étape 3b. Enlever les films protecteurs un par un. Laisser délicatement la fine couche de film au et à mesure que vous enlevez chaque couche.

DESCRIPTION :

Les pansements à membrane polymérique PolyMem sont en matrice de polyuréthane qui absorbe l'humidité et contient (1) un agent nettoyant inoffensif pour les plaies, (2) de la glycérine hydratante, et (3) des superabsorbants. Les pansements comportent une mince bande en polyuréthane respirant qui aide à prévenir toute contamination. Les pansements peuvent être utilisés comme pansements primaires et secondaires combinés ou secondaires. Ce pansement hautement adaptable et absorbant d'épaisseur MAX attire le liquide de la plaie, qui est connu pour contenir des facteurs de croissance naturels et des nutriments, vers le site de la plaie.

Les produits PolyMem Silver contiennent de très fines particules d'argent et ne tachent pas la peau. L'argent agit à l'intérieur du pansement pour protéger contre la contamination microbienne. Teneur approximative en argent par zone 207 µg/cm².

Les pansements PolyMem sans additif permettent de :
 • traiter efficacement les plaies et les guérir • aider à réduire le risque d'infection du site opératoire • absorber les sécrétions liquides et procurer un environnement de guérison humide
 • minimiser et soulager la douleur persistante et procédurale causée par la plaie • aider à accélérer le rétablissement et la réadaptation postopératoires • réduire l'œdème, les ecchymoses et la propagation de l'inflammation dans les tissus intacts environnants

INDICATIONS POUR TOUS LES ÊTRES HUMAINS:

Sous la direction d'un professionnel de santé, pour le traitement des plaies profondes, telles que les plaies d'épaisseur partielle et totale en première intention.

ES



Paso 1. Retire un lado del protector desprendible adhesivo.



Paso 2. Colóquelo sobre la herida. Retire lentamente la segunda mitad del protector desprendible y, al mismo tiempo, presiónale el adhesivo sobre la piel.



Paso 3a. Pellizque el apósito ligeramente donde se juntan las dos tiras blancas, en el borde del apósito. Esto hará que la lámina de protección comience a levantarse.



Paso 3b. Retire las láminas de protección de una en una. Alise cuidadosamente la película delgada a medida que se retira cada una de las láminas de protección.

DESCRIPCIÓN:

Los apósitos de membrana polimérica de PolyMem están hechos de una matriz de un poliuretano que atrae la humedad que contiene (1) un limpiador para heridas seguro, (2) un humectante de glicerina y (3) superabsorbentes. Los apósitos tienen un soporte delgado de poliuretano que respira y ayuda a proteger de la contaminación. Estos apósitos se pueden usar como apósitos primarios y secundarios combinados o como apósitos secundarios. Este apósito, muy cómodo y absorbente, en su grosor MAX lleva el líquido de la herida (que se sabe que contiene factores de crecimiento y nutrientes naturales) al lugar de la herida.

Los productos marca PolyMem Silver incorporan partículas muy finas de plata y no dejan manchas en la piel. La función de la plata dentro del apósito es de la proteger contra la contaminación microbiana. Contenido aproximado de plata por área: 207 µg/cm².

Los apósitos libres de fármacos marca PolyMem ayudan a:
 • tratar y curar las heridas eficientemente,
 • ayudar a reducir el riesgo de infección del lugar quirúrgico,
 • absorber fluidos y crear un ambiente de curación húmedo,
 • minimizar y aliviar dolores persistentes y relacionados con los procedimientos en las heridas.
 • acelerar la recuperación posquirúrgica y la rehabilitación,
 • reducir edemas, hematomas y la propagación de la inflamación hacia tejidos sanos cercanos.

INDICACIONES PARA TODOS LOS SERES HUMANOS:

Bajo la dirección de un profesional médico, para el tratamiento de heridas quirúrgicas de grosor parcial o total que cicatrizarán por primera intención.

EN



Step 1. Remove one side of adhesive release liner.



Step 2. Apply over wound. Slowly remove second half of release liner while pressing adhesive to the skin.



Step 3a. Pinch dressing slightly where two white strips come together at edge of dressing. This will cause cover sheet to start to lift.



Step 3b. Remove cover sheets one at a time. Gently smooth thin film as each cover sheet is being removed.

DESCRIPTION:

PolyMem polymeric membrane dressings are made of moisture-loving polyurethane matrix that contains (1) safe wound cleanser, (2) glycerin moisturizer, and (3) superabsorbents. Dressings have a thin polyurethane backing which breathes and helps keep out contamination. These dressings may be used as a combined primary and secondary dressing or as a secondary dressing. This highly conformable and absorbent dressing in MAX thickness draws wound fluid, which is known to contain natural growth factors and nutrients, to the wound site.

PolyMem Silver products incorporate very fine silver particles and will not stain skin. Silver acts inside the dressing to protect from microbial contamination. Approximate silver content by area 207 µg/cm²

Drug-free PolyMem dressings help to:

- effectively manage and heal wounds
- help to reduce risk of surgical site infection
- absorb fluid and provide a moist healing environment
- minimize and relieve persistent and procedural wound pain
- help to accelerate post-surgical recovery and rehabilitation
- reduce edema, bruising, and the spread of inflammation into surrounding undamaged tissues

INDICATIONS FOR ALL HUMAN BEINGS:

Under the direction of a healthcare professional, for the management of partial and full thickness surgical wounds healing by primary intention.

PRECAUTIONS:

- For external use only • PolyMem dressings are not compatible with oxidizing agents (hydrogen peroxide or hypochlorite solutions).
- Do not re-sterilize • Do not use if package is open or damaged
- Single use • Do not apply the dressing under tension • Choose a dressing that ensures coverage of the incision by the PolyMem pad; the adhesive should not come in contact with the incision
- PolyMem dressings are not intended to replace skin closures such as staples, sutures or tissue adhesive • Allow tissue adhesive to dry thoroughly before applying, or pad may become attached
- Prior to performing imaging procedures, determine if the dressing should be removed • Avoid contact with electrodes or conductive gels • Topical treatments are not recommended in conjunction with PolyMem dressings • Be alert for signs of infection or maceration • Do not use and discontinue use on people who show signs of sensitivity, irritation, or allergy from the dressing or its materials
- Intended for one use on one person. Do not reuse. Reuse may degrade properties, spread contamination, and increase risk of infection.

PolyMem dressings may be used when signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

Store at room temperature ≤30°C (86°F).

Excursions permitted ≤55°C (131°F) but should be minimized.

Dispose as typical for biohazardous waste.

Dimensions are approximate.

FR

MODE D'UTILISATION :

Application initiale :

- Préparez le site d'incision ou la plaie chronique selon les recommandations du médecin ou d'un autre praticien agréé. Sécher complètement le périmètre de la plaie pour assurer une adhérence durable du pansement.
- Choisir un pansement qui assure un contact direct du pansement PolyMem avec toute l'incision ou toute la plaie chronique de sorte que les dimensions de la membrane soient 0,6 – 5 cm (¼ – 2") plus grande que l'incision ou la plaie ouverte.
- Il est préférable que le pansement PolyMem couvre toute la zone enflammée ou endommagée entourant l'incision ou la plaie chronique. Ne pas appliquer sous tension.
- Changer les plaies chroniques sèches, humidifier légèrement la plaie ou le pansement.

- Tracer les contours de la plaie sur le pansement pour déterminer le moment auquel le changer.
- Pour l'incision du genou, le genou doit être placé à un angle approximatif de 45 à 60 degrés pour une application optimale, afin de réduire le risque que la flexion/l'extension de la jambe n'endommage la peau.

Utilisation:

- Pour les plaies chroniques, une augmentation spectaculaire du volume du liquide s'écoulant de la plaie peut être observée durant les premiers jours, en raison de l'attraction du liquide. Ceci n'est pas inhabituel et indique que le pansement agit.
- Maintenir le pansement au sec et en place lors du bain. Changer le pansement s'il est mouillé. Changer le pansement s'il est mouillé.

Indicateurs de changement de pansement :

- Pour les incisions :** Effectuer le changement initial du pansement 3 à 5 jours après la fermeture initiale. Autres raisons du changement :
 - Le pansement est saturé à 75% de liquide ou de sang
 - Le patient ou la plaie présente des signes d'infection
 - Au moment de la sortie, suivre des directives de l'établissement ou du chirurgien
 - Si l'incision n'est pas complètement épitheelisée, le remplacer par un autre pansement PolyMem. La plaie n'a généralement pas besoin d'un nettoyage supplémentaire avant l'application.
 - Une application continue après l'épitheelisation améliore les résultats à long terme. Appliquer de nouveaux pansements chaque semaine jusqu'à ce que tous les signes d'inflammation aient disparu. Remplacer les pansements s'ils sont mouillés.

ES

INSTRUCCIONES:

Aplicación inicial:

- Prepara el lugar de la incisión o la herida crónica según el protocolo o las indicaciones de un médico. Seque por completo la piel circundante de la herida para garantizar una adhesión duradera del apósito.
- Elija un apósito que garantice el contacto directo de la almohadilla PolyMem con toda la incisión o herida crónica, de modo que la almohadilla de membrana sea de ¼" a 2" (0,6 a 5 cm) más grande que la incisión o herida abierta.
- Los mejores resultados se consiguen cuando la almohadilla PolyMem cubre toda el área inflamada o dañada alrededor de la incisión o herida crónica. No aplique el apósito bajo tensión.
- Para heridas crónicas secas, humedezca ligeramente la zona de la herida.
- Delinee el contorno de la herida crónica por la parte exterior del apósito para ayudar a determinar cuando debe cambiarse.
- En el caso de una incisión en la rodilla, esta debe estar aproximadamente a un ángulo de entre 45 y 60 grados para una colocación óptima que reduzca el riesgo de que la flexión o extensión de la pierna provoque un daño a la piel.

Uso:

- Para las heridas crónicas, es posible que se observe un drástico incremento de líquido en la herida durante los primeros días debido a la atracción de líquidos. Esto es normal e indica que el apósito está funcionando correctamente.
- Al bañarse, mantenga el apósito seco y en su lugar. Cambie el apósito en caso de mojarlo.

Indicadores de cambio de apósito:

- Para las incisiones,** lleve a cabo el cambio de apósito inicial entre 3 y 5 días después del cierre primario. Otras razones para el cambio:
 - La almohadilla está saturada al 75% por fluido o sangre.
 - El paciente o la herida presentan señales de infección.
 - En el momento del alta, siga las pautas de la clínica o del cirujano.
 - Si la incisión no está totalmente epitelizada, sustituya el apósito PolyMem por otro. La herida normalmente no requiere ninguna limpieza adicional antes de la aplicación.
 - Una aplicación continuada después de la epitelización mejora los resultados a largo plazo. Coloque los nuevos apósitos semanalmente hasta que hayan desaparecido todas las señales de inflamación. Sustituya el apósito si se moja.
 - En el caso de una herida crónica que exuda, se verá líquido por encima del apósito. Cambie el apósito antes

EN

DIRECTIONS:

Initial Application:

- Prepare the incision site or chronic wound according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.
- Dry completely to ensure long-lasting dressing adhesion.
- Choose a dressing that ensures direct contact of the PolyMem Pad with the entire incision or entire chronic wound so that the membrane pad is ¼" – 2" (0.6 – 5 cm) larger than the incision or open wound.
- Best results are achieved if the PolyMem pad covers all inflamed or damaged area surrounding the incision or the chronic wound. Do not apply under tension.
- For dry chronic wounds, moisten the wound or the dressing slightly.
- Outline the chronic wound margins on the outside of the dressing to help determine when to change.
- For knee incision, knee should be at approximately a 45 to 60 degree angle for optimal application to reduce risk that leg flexion / extension will result in skin damage.

Use:

- For chronic wounds, a dramatic increase in wound fluid may be observed during the first few days due to the fluid attraction. This is not uncommon and indicates that the dressing is working.
- Keep the dressing dry and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.

Dressing change indicators:

- For incisions,** perform initial dressing change 3-5 days after primary closure. Other reasons to change:
 - The pad is 75% saturated by fluid or blood
 - The patient or wound has signs of infection
 - At discharge, follow guidelines of facility or surgeon
 - If the incision is not completely epithelialized, replace with another PolyMem dressing. The wound usually does not require additional cleansing before application.

- In case of plaque to exsudation, the liquid will appear on the dress of the pansement. Change the pansement when the liquid no longer is on the plaque, because this is judged necessary, or 7 days or more plus tard après la pose. Le changer immédiatement si le liquide débord des bords de la membrane.
- Des changements très fréquents peuvent être nécessaires en raison d'un système immunitaire affaibli, du diabète, d'une infection, d'une hypergranulation, d'une macération des tissus ou lorsque l'on souhaite faciliter l'élimination de tissus non viables.

Changement du pansement :

- Processus de changement de pansement : Soulever le bord du pansement. En utilisant la technique d'enlèvement à 180 degrés, enlever le pansement en le décollant pour le replier. Appuyer la peau à la jonction peau/adhésif permet de l'enlever en douceur. Continuer sur toute la longueur et la largeur du pansement.
- Si le pansement colle à la peau ou aux poils à cause de sang coagulé ou d'exsudats secs, utiliser un peu d'eau ou de solution saline pour ramollir et assouplir. Nettoyer la surface cutanée intacte autour de la plaie.
- Gérer la fréquence des changements de pansement selon les recommandations du médecin ou d'un autre praticien agréé. Dans la plupart des cas, lors de l'utilisation de PolyMem, il n'est pas nécessaire de perturber ou de nettoyer un site d'incision pendant les changements à moins que le site d'incision ne soit infecté ou contaminé. PolyMem est conçu pour nettoyer la plaie en continu et ne laisse aucun résidu à enlever.
- Un nettoyage excessif peut perturber la régénération tissulaire et retarder la cicatrisation.**

Observations lors de l'utilisation ou du changement de pansement :

- En période de cicatrisation normale, la plaie peut sembler s'être agrandie lors des premiers changements de pansement, car le corps rejette naturellement les tissus non viables. Si la plaie continue à s'agrandir, consulter un spécialiste.
- Les pansements PolyMem aident les nouveaux vaisseaux sanguins à se former et au moment du changement, il n'est pas rare de constater la présence de sang dans le liquide sécrété par la plaie et sur le pansement.
- Surveiller tous signes ou symptômes suspects, tels que rougeur accrue, inflammation, douleur, échauffement, odor suspecté, éclaircissement cutané, fragilité, formation excessive de tissu ou absence de guérison. Consulter un professionnel en cas de situations problématiques, comme une irritation, sensibilité, allergie, de macération ou d'hypergranulation.

Tout incident sérieux survenu par rapport à ce dispositif doit faire l'objet d'un rapport, par l'utilisateur de l'appareil et/ou par le patient, adressé à Ferris Mfg. Corp. et les autorités compétentes de l'État membre où réside cet utilisateur et/ou patient.

de que el líquido alcance el contorno aproximado de la herida, cuando lo determinen las buenas prácticas, o después de 7 días como máximo. Cambie el apósito de inmediato si el líquido llega al borde de la almohadilla de membrana.

3. En el caso de tener un sistema inmunológico en riesgo, diabetes, infección, exudación granulada, tejidos macerados, o cuando se desee facilitar la retirada de tejidos no viables, podría ser necesario cambiar el apósito con mayor frecuencia.

Cambio de apósito:

- Proceso de cambio de apósito: Levante el borde del apósito. Utilizando la técnica de retirada de 180 grados, extraiga el apósito sobre sí mismo. Presionar la piel en el punto de unión de la piel y el adhesivo ayuda a garantizar una retirada cuidadosa. Continúe por todo el largo y el ancho del apósito.
- Si sangre coagulada o un exudado seco provocan que el apósito se adhiera a la piel o al pelo, utilice una pequeña cantidad de solución salina o agua para ablandarlo y aflojarlo lenta y suavemente. Limpie la piel intacta alrededor de la herida.
- Realice los cambios de apósitos según el protocolo o las indicaciones de un médico. En la mayoría de los casos, cuando se usa PolyMem, no hace falta alterar o limpiar el lugar de la incisión durante los cambios, a menos que el mismo esté infectado o contaminado. PolyMem está diseñado para limpiar el lugar de la incisión de forma continua y no deja residuos que deban eliminarse.
- La limpieza excesiva podría dañar los tejidos regenerados y retrasar la cicatrización.**

Observaciones durante el uso o cambio:

- Durante la cicatrización normal de heridas crónicas, la herida podría parecer más grande durante los primeros cambios de apósitos debido a que el cuerpo elimina naturalmente los tejidos no viables. Si el lugar de la herida continúa aumentando de tamaño, consulte a un especialista.
- Los apósitos PolyMem ayudan a la formación de nuevos vasos sanguíneos; por lo tanto es común ver el líquido de la herida y los apósitos manchados con sangre durante los cambios.
- Este atento a señales y síntomas, tales como mayor enrojecimiento, inflamación, dolor, calor, olor, fragilidad, formación excesiva de tejido, falta de cicatrización o que la herida se torne blanca. Consulte a un profesional en caso de síntomas problemáticos, tales como infección, irritación, sensibilidad, alergias, maceración o granulación excesiva.

El usuario o paciente debe informar a Ferris Mfg. Corp. de cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con este dispositivo, así como a la autoridad competente del estado o provincia de residencia del usuario o paciente.

- Continued application after epithelialization improves long-term outcomes. Apply new dressings weekly until all signs of inflammation have resolved. Replace if the dressings become wet.
- For an exuding chronic wound, fluid will become visible through the top. Change before fluid reaches the approximate wound margin, or when good practice dictates, or after no more than 7 days. Change immediately if fluid reaches the edge of the membrane pad.
- More frequent changes may be needed due to a compromised immune system, diabetes, infection, hypergranulation, macerated tissue, or when dressing to facilitate the removal of non-viable tissue.

Dressing Change:

- Dressing Change process: Lift the edge of the dressing. Using the 180-degree removal technique peel the dressing back onto itself. Pressing the skin at the skin/adhesive junction helps assure gentle removal. Continue throughout the length and width of the dressing.
- If coagulated blood or dried exudate has caused the dressing to adhere to skin or hair, use a small amount of saline or water to slowly gently soften and loosen. Clean the intact skin around the wound.
- Manage dressing changes according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician. In most cases, when using PolyMem, there is no need to disturb or cleanse an incision site during changes unless the incision site is infected or contaminated. PolyMem is designed to continuously clean the incision site and does not leave residue that needs to be removed.

Excessive cleaning may injure regenerating tissue and delay healing.

- Observations during use or change:**
 - During normal healing of chronic wounds, the wound may appear to become larger during the first few dressing changes because the body is naturally removing non-viable tissue. If the wound site continues to become larger, consult an expert.
 - PolyMem dressings help support new blood vessel formation so it is not uncommon to see blood-stained wound fluid and dressings during changes.
 - Be alert for signs and symptoms, such as, increased redness, inflammation, pain, warmth, odor, whitening, fragility, excessive tissue formation, or lack of healing. Consult a healthcare professional in case of problem situations, such as, infection, irritation, sensitivity, allergy, maceration, or hypergranulation.

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported, by the user and/or patient, to Ferris Mfg. Corp. and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.